

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2008-2009

14 JULI 2009

**Wetsvoorstel tot het toegankelijk maken
van vrijwilligerswerk voor vreemdelin-
gen**

AMENDEMENTEN

Nr. 1 VAN MEVROUW LANJRI

**De artikelen 1 tot 3 van het wetsvoorstel
vervangen als volgt :**

« Artikel 1

*Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in
artikel 78 van de Grondwet.*

Art. 2

*In de wet van 3 juli 2005 betreffende de rechten van
vrijwilligers wordt artikel 9, § 2, vervangen als volgt :*

*« Voor zover voldaan is aan alle voorwaarden van
onderhavige wet, vallen volgende personen niet onder
toepassing van de wet van 30 april 1999 betreffende
de tewerkstelling van buitenlandse werknemers en
haar uitvoeringsbesluiten : vreemdelingen wiens ver-
blijf gedekt is door een wettig document toegestaan op
grond van de wet van 15 december 1980 betreffende
de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de
vestiging en de verwijdering van vreemdelingen en
haar uitvoeringsbesluiten, of op grond van de wet van
22 december 1999 betreffende de regularisatie van het*

*Zie :***Stukken van de Senaat :****4-840 - 2007/2008 :**

Nr. 1 : Wetsvoorstel van mevrouw Lanrij.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2008-2009

14 JUILLET 2009

**Proposition de loi visant à rendre le
volontariat accessible aux étrangers**

AMENDEMENTS

N° 1 DE MME LANJRI

**Remplacer les articles 1 à 3 de la proposition de
loi par ce qui suit :**

« Article 1^{er}

*La présente loi règle une matière visée à l'article 78
de la Constitution.*

Art. 2

*Dans la loi du 3 juillet 2005 relative aux droits des
volontaires, l'article 9, § 2, est remplacé par ce qui
suit :*

*« Pour autant qu'il soit satisfait à toutes les
conditions de la présente loi, ne relèvent pas du
champ d'application de la loi du 30 avril 1999 relative
à l'occupation des travailleurs étrangers et de ses
arrêtés d'exécution : les étrangers dont le séjour est
couvert par un document légal accordé en vertu de la
loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le
séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers
et ses arrêtés d'exécution, ou en vertu de la loi du
22 décembre 1999 relative à la régularisation de
séjour de certaines catégories d'étrangers séjournant*

*Voir :***Documents du Sénat :****4-840 - 2007/2008 :**

N° 1 : Proposition de loi de Mme Lanrij.

verblijf van bepaalde categorieën van vreemdelingen verblijvend op het grondgebied van het Rijk, met uitzondering van de verblijfssituatie van vreemdelingen die gemachtigd werden te verblijven in het koninkrijk voor een periode van maximum drie maanden zoals bedoeld in hoofdstuk 2 van de eerste titel van de wet van 15 december 1980, alsook door de begunstigden van de opvang zoals bedoeld in art. 2.2 van de wet van 12 januari 2007 betreffende de opvang van asielzoekers. »

Art. 3

In dezelfde wet van 3 juli 2005 betreffende de rechten van de vrijwilligers wordt een hoofdstuk VI/1 ingevoegd dat een artikel 9/1 bevat, luidend als volgt :

« Hoofdstuk VI/1. — Vreemdelingenrecht.

Art. 9/1. — Het verrichten van vrijwilligerswerk zoals gedefinieerd in art. 3, 1^o van deze wet vormt geen basis voor een machtiging of toelating tot verblijf in het kader van de Wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen. »

Art. 4

In dezelfde wet wordt hoofdstuk VIII/1 ingevoegd dat een artikel 21/1 bevat, luidende :

« Hoofdstuk VII/1. — Sancties

Art. 21/1. — Onverminderd de artikelen 269 tot 274 van het Strafwetboek worden gestraft met gevangenisstraf van een maand tot een jaar en met een geldboete van 150 euro tot 750 euro of met één van die straffen alleen :

1^o al wie als organisator van of tussenpersoon bij vrijwilligerswerk is opgetreden en daarbij daden heeft gesteld welke hetzij de vrijwilliger, hetzij de persoon of organisatie die beroep doet op zijn diensten, hetzij de autoriteiten die zijn belast met de toepassing der bepalingen van deze wet of van de uitvoeringsbesluiten ervan, op een dwaalspoor kunnen brengen.

2^o al wie beroep doet op de diensten van een vrijwilliger en daarbij daden heeft gesteld welke hetzij de vrijwilliger, hetzij de organisatie of de tussenpersoon die vrijwilligers ter beschikking stelt, hetzij de autoriteiten die belast zijn met de toepassing der bepalingen van deze wet of van de uitvoeringsbesluiten ervan, op een dwaalspoor kunnen brengen.

3^o al wie het krachtens deze wet georganiseerde toezicht heeft verhinderd. »

sur le territoire du Royaume, à l'exception des étrangers qui ont été autorisés à séjourner dans le Royaume pour une période de trois mois au maximum ainsi qu'il est prévu au titre I^{er}, chapitre II, de la loi du 15 décembre 1980, ainsi que les bénéficiaires de l'accueil au sens de l'article 2, 2^o, de la loi du 12 janvier 2007 sur l'accueil des demandeurs d'asile. »

Art. 3

Dans la même loi du 3 juillet 2005 relative aux droits des volontaires, il est inséré un chapitre VI/1 contenant l'article 9/1 rédigé comme suit :

« Chapitre VI/1. — Droit des étrangers

Art. 9/1. — L'exercice du volontariat, tel qu'il est défini à l'article 3, 1^o, de la présente loi, ne confère aucun droit à être autorisé ou admis à séjourner dans le cadre de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers. »

Art. 4

Il est inséré dans la même loi un chapitre VIII/1 contenant un article 21/1 rédigé comme suit :

« Chapitre VII/1. — Sanctions

Art. 21/1. — Sans préjudice des articles 269 à 274 du Code pénal, sont punis d'un emprisonnement d'un mois à un an et d'une amende de 150 à 750 euros, ou de l'une de ces peines seulement :

1^o toute personne ayant agi en tant qu'organisateur ou intermédiaire d'activités de volontariat et ayant commis, dans ce cadre, des actes de nature à induire en erreur soit le volontaire, soit la personne ou l'organisation qui a recours à ses services, soit les autorités chargées de l'application des dispositions de la présente loi ou de ses arrêtés d'exécution;

2^o toute personne ayant recours aux services d'un volontaire et ayant commis, dans ce cadre, des actes de nature à induire en erreur soit le volontaire, soit l'organisation ou l'intermédiaire qui propose les services de volontaires, soit les autorités chargées de l'application des dispositions de la présente loi ou de ses arrêtés d'exécution;

3^o toute personne qui fait obstacle à la surveillance organisée en vertu de la présente loi. »

Art. 5

In artikel 22 van dezelfde wet wordt § 3 vervangen als volgt :

« § 3. Onverminderd de bevoegdheden van de officieren van gerechtelijke politie houden de door de Koning aangewezen ambtenaren toezicht op de naleving van deze wet en de uitvoeringsbesluiten ervan.

Deze ambtenaren oefenen dit toezicht uit overeenkomstig de bepalingen van de wet van 16 november 1972 betreffende de arbeidsinspectie. »

Verantwoording

Momenteel kunnen enkel vreemdelingen die vrijgesteld zijn van de verplichting om over een arbeidskaart te beschikken vrijwilligerswerk verrichten.

De overige vreemdelingen zijn enerzijds op basis van de wet van 30 april 1999 betreffende de tewerkstelling van buitenlandse werknemers verplicht om voor het verrichten van vrijwilligerswerk over een arbeidskaart te beschikken. Anderzijds volstaat een arbeidskaart niet om vrijwilligerswerk te mogen verrichten aangezien deze enkel geldt voor arbeid in loondienst.

De indiener van het wetsvoorstel wil een einde maken aan dit probleem door de verplichting voor de vreemdeling om te beschikken over een arbeidskaart voor vrijwilligerswerk op te heffen. Iedereen die legaal verblijft in België of wettelijk recht heeft op opvang krijgt de mogelijkheid vrijwilligerswerk te verrichten, ongeacht het statuut of het verblijfsstatuut waarin men zich bevindt.

Het is belangrijk dat adequaat kan opgetreden worden tegen misbruik van vrijwilligerswerk en dat hiervoor de nodige middelen worden aangereikt. Om deze doelstellingen te bereiken voert dit wetsvoorstel strafrechtelijke sancties in bij misbruik van het vrijwilligerswerk. De arbeidsrechtelijke inspectie kan controles blijven uitoefenen zodat uitbuiting van vreemdelingen onder het mom van vrijwilligerswerk of zwartwerk effectief wordt opgespoord en gesanctioneerd.

Dit wetsvoorstel werd voor advies voorgelegd aan de NAR en de Hoge raad voor vrijwilligers.

De Hoge raad verwoordt zijn positief advies als volgt :

« verheugt de Hoge Raad voor Vrijwilligers zich over het indienen bij de Senaat van het wetsvoorstel nr. 4-840/1 tot het toegankelijk maken voor het vrijwilligerswerk voor vreemdelingen;

geeft de Hoge Raad voor Vrijwilligers uitdrukkelijk een gunstig advies over het wetsvoorstel nr. 4-840/1, zoals de tekst nu voorligt.

De Hoge Raad voor Vrijwilligers dringt er op aan dat dit voorstel (wetsvoorstel) op korte termijn zou behandeld, goedgekeurd en in werking gesteld worden. »

De NAR formuleert zijn advies als volgt :

« Zonder zich uit te spreken over de wettelijke bepaling waarin dit moet worden geregeld, kan de Raad de beweegredenen die aan de grondslag liggen van voornoemd wetsvoorstel onderschrijven, op voorwaarde dat het vrijwilligerswerk dat door vreemdelingen

Art. 5

Dans l'article 22 de la même loi, le § 3 est remplacé par ce qui suit :

« § 3. Sans préjudice des compétences des officiers de police judiciaire, les fonctionnaires désignés par le Roi s'assurent du respect de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution.

Ces fonctionnaires exercent ce contrôle conformément aux dispositions de la loi du 16 novembre 1972 concernant l'inspection du travail. »

Justification

Actuellement, seuls les étrangers dispensés de l'obligation de disposer d'un permis de travail peuvent exercer des activités de volontariat.

Quant aux autres étrangers, ils sont tenus, conformément à la loi du 30 avril 1999 relative à l'occupation des travailleurs étrangers, d'être en possession d'un permis de travail pour pouvoir exercer de telles activités. Or, un permis de travail n'est pas suffisant à cet effet puisque celui-ci ne vaut que pour un travail salarié.

L'auteur de la présente proposition de loi souhaite résoudre ce problème en supprimant l'obligation pour l'étranger d'être en possession d'un permis de travail pour exercer des activités de volontariat. Toute personne en séjour légal en Belgique ou ayant légalement droit à l'accueil aura la possibilité d'exercer des activités de volontariat, quel que soit le statut ou le statut de séjour dont elle relève.

Il est essentiel de pouvoir lutter avec efficacité contre l'usage abusif du régime du volontariat et de déployer les moyens nécessaires à cet effet. La présente proposition de loi entend donc instaurer des sanctions pénales en vue de réprimer de tels abus. L'inspection du travail pourra continuer à effectuer des contrôles de manière à rechercher de manière effective et à sanctionner l'exploitation d'étrangers sous le couvert du travail bénévole ou du travail au noir.

La proposition de loi à l'examen a été soumise pour avis au Conseil national du Travail (CNT) et au Conseil supérieur des Volontaires.

Le Conseil supérieur des Volontaires émet l'avis positif suivant :

« Le Conseil supérieur des Volontaires se réjouit qu'une proposition de loi n° 4-840/1 visant à rendre le volontariat accessible aux étrangers ait été déposée au Sénat;

Le Conseil supérieur des Volontaires rend expressément un avis favorable sur le texte de la proposition de loi n° 4-840/1, tel qu'il est formulé actuellement.

Le Conseil supérieur des Volontaires insiste pour que cette proposition (proposition de loi) soit examinée, adoptée et mise en vigueur à bref délai. »

Le CNT rend l'avis suivant :

« Sans se prononcer sur la disposition légale dans laquelle cette question doit être réglée, le Conseil peut souscrire aux motifs qui sont à la base de ladite proposition de loi, à condition que le volontariat effectué par des étrangers soit contrôlable et reste

wordt verricht controleerbaar is en transparant blijft. In die optiek pleit hij ervoor dat de nodige garanties en bevoegdheden en controlemiddelen voor de inspectiediensten zouden worden voorzien, zodat onder het mom van vrijwilligerswerk geen uitbuiting en rechteloosheid zou ontstaan met schijnvrijwilligers.»

Dit amendement houdt rekening met het advies van de Hoge raad voor vrijwilligers en van de NAR. Het houdt eveneens rekening met de opmerkingen en de besprekingen die plaatsvonden in de commissie voor de Sociale Aangelegenheden.

ARTIKELSGEWIJZE COMMENTAAR

Artikel 2

In dit artikel worden buitenlandse onderdanen die legaal verblijven in België of wettelijk recht hebben op opvang en die vrijwilligerswerk verrichten, uitgesloten uit het toepassingsgebied van de wet van 30 april 1999 betreffende de tewerkstelling van buitenlandse werknemers zodat zij zijn vrijgesteld van de verplichting om een arbeidskaart te bekomen. Hoewel er ook andere mogelijkheden zijn (onder meer in de arbeidskaartenreglementering), werd er voor geopteerd om dit te verankeren in de vrijwilligerswet.

In het koninklijk besluit van 9 juni 1999 houdende de uitvoering van de wet van 30 april 1999 betreffende de tewerkstelling van buitenlandse werknemers worden immers alle situaties opgesomd waarbij de vreemdelingen zijn vrijgesteld van de verplichting om een arbeidskaart te bekomen.

Artikel 3

Hoewel de indieners van het wetsvoorstel zeker niet de bedoeling hadden om de huidige reglementering op dit punt te wijzigen, willen ze met dit artikel uitdrukkelijk vastleggen en benadrukken dat het verrichten van vrijwilligerswerk op zich geen basis vormt voor een recht op het aanvragen van visum vanuit het buitenland (voor kortverblijf of voor lang verblijf). Evenmin geeft het verrichten van vrijwilligerswerk voor mensen zonder wettig verblijf in België het recht om op basis daarvan een verblijf aan te vragen.

Artikelen 4 en 5

Deze artikelen zijn erop gericht om — overeenkomstig het advies van de NAR — een adequater optreden mogelijk te maken tegen misbruik van het vrijwilligerswerk. Er worden enerzijds strafrechtelijke sancties voorzien en anderzijds wordt in het kader van de controle expliciet verwezen naar de wet betreffende de arbeidsinspectie, zodat er meerdere manieren zijn om op te treden tegen een vastgestelde overtreding. Zo moet niet steeds worden overgegaan tot het opmaken van een proces-verbaal, maar kan er ook een waarschuwing gegeven worden die toelaat om de situatie te regulariseren.

Nr. 2 VAN MEVROUW LANJRI

(Subamendement op amendement nr. 1)

In het voorgestelde artikel 2, de woorden « voor het verrichten van vrijwilligerswerk » invoegen tussen de woorden « Voor zover voldaan is aan alle

transparent. Dans cette optique, il plaide pour que les garanties, les compétences et les moyens de contrôle nécessaires soient prévus pour les services d'inspection, afin qu'il n'y ait pas, sous le couvert du volontariat, d'exploitation de faux volontaires et de zone de non-droit dans ce cadre.»

Le présent amendement tient compte non seulement de l'avis du Conseil supérieur des Volontaires et de celui du CNT, mais aussi des remarques et commentaires formulés en commission des Affaires sociales.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Article 2

En excluant du champ d'application de la loi du 30 avril 1999 relative à l'occupation des travailleurs étrangers les ressortissants étrangers en séjour légal en Belgique ou ayant légalement droit à l'accueil et qui exercent des activités de volontariat, cet article les exclut par la même occasion du champ d'application de l'arrêté d'exécution, si bien qu'ils sont dispensés de l'obligation d'obtenir un permis de travail. En dépit de l'existence d'autres possibilités (entre autres, dans la réglementation en matière de permis de travail), on a choisi d'ancrer cette disposition dans la loi relative aux droits des volontaires.

En effet, l'arrêté royal du 9 juin 1999 portant exécution de la loi du 30 avril 1999 relative à l'occupation des travailleurs étrangers énumère toutes les situations dans lesquelles les étrangers sont dispensés de l'obligation d'obtenir un permis de travail.

Article 3

Bien qu'elle n'ait certainement pas l'intention de modifier la réglementation actuelle sur ce point, l'auteur de la proposition de loi à l'examen entend, par cet article, préciser explicitement et avec insistance que l'exercice d'activités de volontariat ne confère aucun droit à introduire une demande de visa depuis l'étranger (pour un séjour de courte ou de longue durée) et que les personnes en séjour illégal en Belgique ne peuvent se prévaloir de l'exercice de telles activités pour demander une autorisation de séjour.

Articles 4 et 5

Ces articles visent à permettre — conformément à l'avis du CNT — de lutter de manière plus adéquate contre tout usage abusif du régime de volontariat. D'une part, on prévoit des sanctions pénales et, d'autre part, on renvoie explicitement, dans le cadre du contrôle, à la loi concernant l'inspection du travail, de sorte qu'il y a plusieurs manières d'intervenir en cas de constat d'infraction. Ainsi, il n'est pas nécessaire de dresser systématiquement un procès-verbal. Dans certains cas, on peut adresser un avertissement qui permet de régulariser la situation.

N° 2 DE MME LANJRI

(Sous-amendement à l'amendement n° 1)

Dans l'article 2 proposé, insérer les mots « , pour l'exercice d'activités de volontariat » entre les mots « Pour autant qu'il soit satisfait à toutes les conditions

voorwaarden van onderhavige wet, vallen volgende personen» **en de woorden** «niet onder toepassing van de wet van 30 april 1999 betreffende de tewerkstelling van buitenlandse werknemers en haar uitvoeringsbepalingen».

Verantwoording

Dit subamendement komt tegemoet aan de opmerkingen die de Adviesraad van de tewerkstelling voor buitenlandse werknemers formuleerde in haar advies nr. 2/2009.

Nr. 3 VAN MEVROUW LANJRI

(Subamendement op amendement nr. 1)

Het voorgestelde artikel 3 vervangen als volgt :

« Art. 3. — In dezelfde wet van 3 juli 2005 betreffende de rechten van de vrijwilligers wordt een hoofdstuk VI/1 ingevoegd dat een artikel 9/1 bevat, luidend als volgt :

« Hoofdstuk VI/1. — Vreemdelingenrecht.

Art. 9/1. — Het verrichten van vrijwilligerswerk zoals gedefinieerd in artikel 3, 1^o, van onderhavige wet doet geen afbreuk aan de toepassing van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen en vormt geen basis voor een machtiging of toelating tot verblijf in het kader van diezelfde wet. »

Verantwoording

Dit subamendement komt tegemoet aan de opmerkingen die de Adviesraad van de tewerkstelling voor buitenlandse werknemers formuleerde in haar advies nr. 2/2009.

Nahima LANJRI.

de la présente loi, ne relèvent pas du champ d'application de la loi du 30 avril 1999 relative à l'occupation des travailleurs étrangers et de ses arrêtés d'exécution» **et les mots** «les étrangers dont le séjour».

Justification

Le présent sous-amendement vise à donner suite aux observations formulées par le Conseil consultatif pour l'occupation des travailleurs étrangers dans son avis n° 2/2009.

N° 3 DE MME LANJRI

(Sous-amendement à l'amendement n° 1)

Remplacer l'article 3 proposé par la disposition suivante :

« Art. 3. — Dans la même loi du 3 juillet 2005 relative aux droits des volontaires, il est inséré un chapitre VI/1 contenant l'article 9/1 rédigé comme suit :

« Chapitre VI/1. — Droit des étrangers

Art. 9/1. — L'exercice du volontariat, tel qu'il est défini à l'article 3, 1^o, de la présente loi, ne porte pas préjudice à l'application de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers et ne confère aucun droit à être autorisé ou admis à séjourner dans le cadre de cette même loi. »

Justification

Le présent sous-amendement vise à donner suite aux observations formulées par le Conseil consultatif pour l'occupation des travailleurs étrangers dans son avis n° 2/2009.